



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA
MÁSODIK SZEKCIÓ

**L'TRADING AND INVEST LINES KFT. kontra MAGYARORSZÁG
ÜGY**

(54730/12. sz. kérelem)

ÍTÉLET

STRASBOURG

2015. június 9.

A határozat végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet.

Az L'Trading and Invest Lines Kft. kontra Magyarország ügyben,
az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Tanácsként tartott
ülésén, melynek tagjai voltak:

Helen Keller, *elnök,*

Sajó András,

Robert Spano, *bírák*

és Abel Campos, a *Szekció hivatalvezető-helyettese,*

2015. május 19-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően az
azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy Magyarország ellen benyújtott kérelem (54730/12. sz.), amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján egy magyar korlátolt felelősségű társaság, az L'Trading and Invest Lines Kft. („a kérelmező”) 2012. augusztus 16-án terjesztett a Bíróság elé.

2. A kérelmezőt Mester Cs., Budapesten praktizáló ügyvéd képviselte. A Magyar Kormányt („a Kormány”) Tallódi Z. kormányképviselő képviselte az Igazságügyi Minisztériumból.

3. 2012. október 11-én a panasz közlésre került a Kormány felé.

A TÉNYEK

4. A kérelmező 1996. március 6-tól kezdődően alperesként résztvevője volt egy ingatlannal kapcsolatos pernek.

5. Egy, az építésügyi hatóság előtt folyamatban lévő másik eljárás miatt a Pesti Központi Kerületi Bíróság felfüggesztette az eljárást. Ezt követően az első tárgyalásra 1999-ben került sor.

6. 2004. december 2-án a bíróság elkülönítette az eljárást a többi kereseti kérelemtől.

7. 2006. június 27-én a bíróság elutasította a kérelmező ellenkeresetét.

8. Fellebbezés nyomán a Fővárosi Bíróság 2007. március 27-én hatályon kívül helyezte az ítéletet, és a kereset ezen része tekintetében új eljárás lefolytatására utasította az elsőfokú bíróságot.

9. A megismételt eljárásban az elsőfokú bíróság 2010. január 27-én részben helyt adott a kérelmező keresetének.

10. Fellebbezés nyomán a Fővárosi Ítéltábla 2010. január 1-jén hatályában fenntartotta az ítéletet.

11. A kérelmező felülvizsgálati kérelmet nyújtott be, és a Legfelsőbb Bíróság 2011. november 9-én megváltoztatta az ítéletet. Az ítélet 2012. március 1-jén került kézbesítésre a kérelmező számára.

A JOG

I. AZ EGYEZMÉNY 6. CIKKE 1. BEKEZDÉSÉNEK MEGSÉRTÉSE

12. A kérelmező azt panaszolta, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdésében foglalt "ésszerű idő" követelményével.

13. A Kormány vitatta a panaszt.

14. A figyelembe veendő időszak 1996. március 6-án kezdődött, és 2012. március 1-jén zárult le. Ilyen módon három bírósági szinten tizenöt évig és nyolc hónapig tartott.

Az eljárás ezen hosszára figyelemmel a kérelmet elfogadhatóvá kell nyilvánítani.

15. A Bíróság már többször megállapította az Egyezmény 6. cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (ld. *Frydlender v. France* [GC], no. 30979/96, § 43, ECHR 2000-VII).

16. A benyújtott anyagokat megvizsgálva a Bíróság úgy véli, hogy a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a Bíróságot a jelen körülmények között eltérő következtetés levonására bírná. A kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság megállapítja, hogy az eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az "ésszerű idő" követelményének.

Ezért az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették.

17. Az Egyezmény 41. cikke alapján a kérelmező 140 000 euró vagyoni és nem vagyoni kártérítést követelt.

18. A Kormány vitatta az igényt.

19. A Bíróság nem lát okozati kapcsolatot a megállapított jogsértés és az állított vagyoni kár között; ezért ezt az igényt elutasítja. A Bíróság azonban úgy véli, hogy a kérelmező nem vagyoni kárt szenvedett. Méltányossági alapon a Bíróság ilyen címen 6 300 eurót ítél meg a kérelmező számára.

20. Költségekkel kapcsolatos igényt nem terjesztett elő a kérelmező.

21. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális hitelkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Elfogadhatóvá *nyilvánítja* a kérelmet;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették;

3. *Megállapítja:*

- (a) hogy az alperes Államnak három hónapon belül nem vagyoni kártérítésként 6300 (hatezer-háromszáz) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét kell kifizetnie a kérelmező számára nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával;
- (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.

4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényeit *elutasítja.*

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2015. június 9-én, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77. § 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Abel Campos
hivatalvezető-helyettes

Helen Keller
elnök